

WAT ASS LASS | 11.02. - 20.02.

## AGENDA

## WAT ASS LASS?

## Freideg, 11.2.

## Konferenz

**ONLINE** **You Are Not Born a Parent**, 18h. [kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul](http://kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul)  
Registration requested: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)

## Museum

**Hsin-Huei Huang**, récital de piano, conservatoire, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Opening 22**, mit Aleph Gitarrenquartett (18h30) und Ost und West (20h30), Tufa, *Trier (D)*. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Turandot**, Oper in drei Akten und fünf Bildern von Giacomo Puccini, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Jakob Peters-Messer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Tonnar Urwald: Aus der Heemecht**, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Jukka-Pekka Saraste, avec Sol Gabetta (violoncelle), œuvres de Dvorák, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Sascha Ley**, singer-songwriter, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Pierre Benvenuti**, rock'n'roll, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

## Theater

**Die Turing-Maschine**, von Benoit Solès, inszeniert von Paul Hess, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Das Fenster**, von Mandy Thiery und Thorsten Köhler nach Motiven von James Matthew Barrie, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Fracassés**, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Nina Hazotte Maggipinto, Charles Segard-Noirclère et Benjamin Zana, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)

**The Wave**, directed by Paul Stebbings, music by John Kenny, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Garden/Bedroom Folk/New Creation**, avec le ballet BC, chorégraphies de Sharon Eyal et Medhi Walerski, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu) COMPLET !

## Konterbont

**Tristan Lopin : Irréprochable**, humour, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

## Samschdeg, 12.2.

## Junior

**Atelier de sérigraphie**, (5-12 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**Jeu de lumière**, atelier (> 9 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Wanda Walfisch**, Musiktheater mit Musikstücken aus der Renaissance, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)



© JON MCRAE

Le ballet BC présente des chorégraphies de Sharon Eyal et Medhi Walerski au Grand Théâtre sous le titre « Garden/Bedroom Folk/New Creation », ce vendredi 11 février à 20h. Le spectacle affiche complet.

**Plant Projections**, atelier créatif dans le cadre de « Woven in Vegetal Fabric: On Plant Becomings », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

## Konferenz

**Table ronde sur l'intermittence du spectacle**, avec Daniel Sneed, BAM, *Metz (F)*, 14h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)  
inscription obligatoire : [mbidaoui@citemusicale-metz.fr](mailto:mbidaoui@citemusicale-metz.fr)

## Museum

**Thorsten Pech & Jean-Luc Wietor**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Strauss, Corrette et Stamitz, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Dr. Gonzo**, DJ set, Flying Dutchman, *Beaufort*, 19h.

**Don Carlo**, Oper in vier Akten von Giuseppe Verdi, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Opening 22**, mit Das Schweigen der Dafne (19h30) und Elexen (22h), Tufa, *Trier (D)*. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Tonnar Urwald: Aus der Heemecht**, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h.

**Mariza**, fado, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Concert de restitution de l'académie du quatuor Diotima**, œuvres de Dong, Onder et Perotti, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## Theater

**Die Turing-Maschine**, von Benoit Solès, inszeniert von Paul Hess, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**ONLINE** **Kuckuckskinder - Beware the Children**, Stück von und mit dem ensemble4 nach dem Roman „The Midwich Cuckoos“ von John Wyndham, sparte4, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## Konterbont

**Desire Lines**, atelier avec les Viewpoints, église Sainte-Barbe, *Lasauvage*, 10h. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Dans le cadre d'Esch2022. Inscription obligatoire : [info@stadhaus.lu](mailto:info@stadhaus.lu)

**Repair Café**, centre polyvalent « Kuerzwénkel », *Consdorf*, 19h30. [repaircafe.lu](http://repaircafe.lu)  
Inscription obligatoire : [bit.ly/3EpZyIQ](https://bit.ly/3EpZyIQ)

## Sonndeg, 13.2.

## Junior

**Wanda Walfisch**, Musiktheater mit Musikstücken aus der Renaissance, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Villa creativa ! Ateliers**, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h, 15h, 16h + 17h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription recommandée : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

WAT ASS LASS | 11.02. - 20.02.

ERAUSGEPICKT

## Konferenz

**Le « Ket Baker » Forum : Vun ale Weesszorte zum Brout**, avec Karl De Smedt, dans le cadre de l'exposition « Freigeister. Fragments d'une scène artistique au Luxembourg et au-delà », Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 15h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com)  
Inscription obligatoire : [mudam.com/rsvp-ketbaker](http://mudam.com/rsvp-ketbaker)

## Musik

**Moanin' Birds**, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Benni**, folk, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 15h. Tél. 0032 80 51 77 69. [madelonne.be](http://madelonne.be)

**Collectif Fesch Connexions**, jazz, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Opening 22**, mit Rare Earth (16h) und Wolfgang Rihm (19h), Tufa, *Trier (D)*. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**2. Showcase-Konzert**, Tribute an Stephen Sondheim, Musical-Gala mit Ingrid Peters, Bettina Mönch, Nina Links, Christof Messner, Carmen Seibel und Max Dollinger, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Mariza**, fado, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## Theater

**Buntes Republik**, Unterhaltungsstück in Schwarz/Weiß von Ulf Dietrich und Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## Konterbont

**The Final Liberation of Luxembourg - February 1945**, projection du documentaire de Kim Makkinga, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 16h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

## Méindeg, 14.2.

## Junior

**Mikrowelt vun de Fossilien**, Workshop (11-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 10h. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Anschreibung erfuerderlech.

## Dënschdeg, 15.2.

## Junior

**Dinowelt**, Workshop (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Anschreibung erfuerderlech.

**Shampooing & Co selwer maachen**, Workshop (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Anschreibung erfuerderlech.

The singer-songwriter and multi-instrumentalist Sam Amidon will play at De Gudde Wëllen, February 16th at 9 pm.



## Café des langues

À partir de fin février, le service « J'aime mon quartier - travail communautaire » de l'Asti, en collaboration avec le syndicat d'initiative Eich-Dommeldange-Weimerskirch, le soutien logistique et financier de la ville de Luxembourg et le soutien du ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, proposera des **cafés des langues mensuels**. Ainsi, les personnes intéressées auront l'occasion de **découvrir et de pratiquer différentes langues de manière décontractée** et de nouer de nouvelles amitiés avec des participant-es d'origines diverses. À chaque table de conversation, les apprenant-es pourront parler une autre langue : français, allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, luxembourgeois... Ces rendez-vous constitueront donc une activité sympathique pour **mettre en pratique ou perfectionner ses connaissances linguistiques** dans un cadre extrascolaire et informel. **Le premier café des langues aura lieu le mercredi 23 février à 19h**, puis aux dates suivantes : **23.3, 27.4, 18.5, 29.6, 28.9, 26.10 et 30.11**. Les séances commenceront à 19h et seront d'une durée de +/- 90 minutes, au centre culturel « Drescherhaus », 26a, rue du Château à Luxembourg-Dommeldange. La participation aux cafés des langues est gratuite et ouverte à tou-tes. L'inscription est obligatoire sous [travcom@asti.lu](mailto:travcom@asti.lu), au plus tard le jour précédant l'événement. Le régime CovidCheck sera en vigueur. Les informations nécessaires seront communiquées aux participant-es au moment de l'inscription.

Kultur | lx

Arts Council  
Luxembourg

**Résidence  
chorégraphique  
de fin de création  
à Annonay (F)**

Dans le cadre de sa politique de soutien au secteur du spectacle vivant et afin de mieux accompagner les parcours artistiques de nos chorégraphes et danseurs, Kultur | lx - Arts Council Luxembourg, en collaboration avec les Théâtres de la Ville de Luxembourg et le Trois C-L - Centre de création chorégraphique luxembourgeois, **offre à une équipe artistique implantée sur le territoire luxembourgeois une résidence chorégraphique de fin de création** sur base d'appel à candidatures. La compagnie boursière bénéficiera d'un accompagnement spécifique offrant un soutien financier de la part des trois partenaires ainsi qu'une mise en réseau. **La résidence se conclura par une avant-première à Annonay (France) suivie d'une première aux Théâtres de la Ville de Luxembourg.** Kultur | lx attribue cette résidence sur base d'appel à candidatures à toutes les compagnies de danse enregistrées au Luxembourg pouvant attester d'un parcours professionnel significatif et faisant preuve d'un engagement dans la scène artistique et culturelle nationale ainsi que d'une ouverture vers l'international soutenue par une stratégie de diffusion spécifique au projet présenté. Sera considérée comme avantage une aide à la structuration pour compagnies de danse confirmées de la part du ministère de la Culture. Le dossier de candidature doit être envoyé **exclusivement par le formulaire de demande d'inscription en ligne**. Aucun document ne peut être envoyé par courrier. **La date limite d'inscription est fixée au 15 février à minuit.** Plus d'informations : [kultur.lx.lu/support/residence-choregraphique-de-fin-de-creation-a-annonay-f](http://kultur.lx.lu/support/residence-choregraphique-de-fin-de-creation-a-annonay-f)



WAT ASS LASS | 11.02. - 20.02.



D'Betsy Dentzer erzielt de 17. Februar um 15 Auer am Cube521 ganz nei Geschichten aus der Ouerespëtzerkëscht.

**Melodien für Millionen**, mit Achim Schneider und den Jojo Achims, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Trupa Trupe**, indie, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Sam Amidon + First Mote**, singer-songwriter/electro, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

#### Konterbont

**Filmreihe (O)urpositiv 3.0: Samsara**, Vorführung des Dokumentarfilms von Ron Fricke (USA 2011. 102'), Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)  
Einschreibung erforderlich: [info@anciencinema.lu](mailto:info@anciencinema.lu)

### Donneschdeg, 17.2.

#### Junior

**Dinowelt**, Workshop (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30. Tel. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech.

**Ouerespëtzerkëscht**, mat der Betsy Dentzer (> 5 Joer), Cube 521, Marnach, 15h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Meng Quell doheem**, Workshop (11-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 17h. Tel. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech.

#### Musek

**Alcina**, Oper in drei Akten von Georg Friedrich Händel nach Motiven von Ludovico Ariosto's Epos „Orlando furioso“, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alessandro Talevi, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

#### Theater

**ONLINE Kuckuckskinder - Beware the Children**, Stück von und mit dem ensemble4 nach dem Roman „The Midwich Cuckoos“ von John Wyndham, sparte4, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

#### Konterbont

**Renc'Art - œuvre du mois : Willem Key, portrait d'Adriaen Dircksz, baron van Leyden (1510/20-1562), secrétaire et pensionnaire de Delft**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h (GB). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Classics of Russian Cinematography: Zvenigora**, projection du film muet d'Alexander Dovzhenko (RUS 1928. 109'), Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)  
Inscription obligatoire : [info@anciencinema.lu](mailto:info@anciencinema.lu)

### Freideg, 18.2.

#### Musek

**The Rusty Chair**, blues, Flying Dutchman, Beaufort, 19h.

#### Theater

**Der Weg zurück**, Schauspiel von Dennis Kelly, inszeniert von Christoph Mehler, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Intra Muros**, Schauspiel von Alexis Michalik, inszeniert von Kim Langner, Europäische Kunstakademie, Trier (D), 19h30. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Future World**, Choreographien von Stijn Celis, Marco Goecke und Richard Siegal, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

#### Musek

**Turandot**, Oper in drei Akten und fünf Bildern von Giacomo Puccini, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Jakob Peters-Messer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

#### Konterbont

**Renc'Art - œuvre du mois : Willem Key, portrait d'Adriaen Dircksz, baron van Leyden (1510/20-1562), secrétaire et pensionnaire de Delft**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

### Mëttwoch, 16.2.

#### Junior

**Nachtkerze**, Workshop im Rahmen der Ausstellung „Woven in Vegetal

**Fabric: On Plant Becomings** (7-12 Jahre), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 9h. Tel. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Einschreibung erforderlich: [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

#### Konferenz

**Écosocialisme ou effondrement**, avec Daniel Tanuro, Casino syndical, Luxembourg, 19h. [dei-lenk.lu](mailto:dei-lenk.lu)

#### Musek

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Die lustige Witwe**, Operette in drei Akten von Franz Lehár, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)



RADIO

102.9 MHz / 105.2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

### Happy Hour: every Thursday at 18.30

Happy Hour is a lively and entertaining English-language talk and music show with weekly guests. It provides a showcase for people to come share their passions and interests and to promote their activities and events. On February 17th, Wendy will be talking with a researcher from Luxembourg University about women and hypertension.



## WAT ASS LASS | 11.02. - 20.02.

**Spieler und Tod**, Etüde von Björn SC Deigner, inszeniert von Thorsten Köhler, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## Samschdeg, 19.2.

## Junior

**Äerd Faarwen**, Workshop am Kader vun der Ausstellung „Woven in Vegetal Fabric: On Plant Becomings“ (6-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreibung erfuerderlech: [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

## Museum

**Fabrice Muller**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Villers, Bach et Mendelssohn, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Horizon**, chanson française, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

## Theater

**Hors circuits**, « Dear Mum » et « Raum » de William Cardoso, Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h.

**Fracking for Future**, Schauspiel von Alistair Beaton, inszeniert von

À la Bananefabrik, on se trouve « Hors circuits » : le chorégraphe William Cardoso parle de coming-out (« Dear Mum ») et d'un espace de libération (« Raum ») à travers la danse. À voir le 19 février à 19h et le 20 février à 16h.



Lajos Wenzel, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Das Knurren der Milchstraße**, Schauspiel von Bonn Park, inszeniert von Maxime Mourot, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## Konterbont

**La marche des oubliés de l'histoire**, atelier d'arts plastiques, salle Agora, *Russange (F)*, 10h + 14h. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Dans le cadre d'Esch2022. Inscription obligatoire : [info@stadhaus.lu](mailto:info@stadhaus.lu)

**DifferDanceDays**, atelier Move Zone, église Sainte-Barbe, *Lasauvage*, 10h. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Dans le cadre d'Esch2022. Inscription obligatoire : [info@stadhaus.lu](mailto:info@stadhaus.lu)

**Leo Calvelli et Eugenia Usandivaras**, milonga, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

## Sonndeg, 20.2.

## Junior

**Villa creativa ! Ateliers**, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h, 15h, 16h + 17h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription recommandée : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

## Museum

**Grizz-Li**, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

## WELTMUSEK

## Willis Tipps



## Cumbia amazónica

**Bareto** ist ein Septett aus Peru, das 2003 sein erstes Album mit Ska- und Reggae-Orientierung herausbrachte und sich schon kurze Zeit später auf seine heimischen Klänge wie Cumbia und Chicha konzentrierte. Mit dieser Neuorientierung erhielten zwei Alben der Band eine Nominierung für die Latin Grammy Awards und 2016 spielte sie ein bemerkenswertes Showcase auf der Weltmusikmesse Womex. Nach einer Recording-Pause von knapp sieben Jahren meldet sie sich jetzt mit ihrem neuen Album **El amor no es para los débiles** zurück. Die Kerntruppe und ihre zahlreichen Gastmusiker\*innen bleiben hier ihrem Stil treu und haben zehn Stücke aufgenommen, von denen einige ordentlich abgehen, während andere im Mid-Tempo grooven. Der besondere Charakter der peruanischen Cumbia ist der 4/4-Rhythmus mit Betonung auf dem ersten und dritten Schlag und dominanten „psychedelischen“ Gitarrenklängen mit viel Tremolo und Hall. Genau das bringt Bareto zu Gehör und reichert es mit Vintage-Organklängen und gelegentlichem Bläsersound an. Ein sehr schönes Album!  
*Bareto - El amor no es para los débiles - Agogo Records*



## Salento und mehr - furioso

Aus Toulouse kommt das Ensemble mit dem Namen **Pulcinella**, das sich im Laufe der Jahre mit allen möglichen Stilen von Musette und Tango über Balkan bis hin zu Jazz beschäftigt hat. Auf der neuen Platte hat sich das Quartett mit **Maria Mazzotta** zusammengetan, die aus dem süditalienischen Salento stammt. Mazzotta ist eine erstklassige Sängerin, die 15 Jahre lang bei den Urgesteinen süditalienischer Musik Canzoniere Grecanico Salentino sang und seit sieben Jahren mit wechselnden Partnern ihre eigenen Wege geht. Sie beherrscht sowohl in langsamen Liedern als auch im flotten Pizzica einen enorm emotionalen Stil. Auf ihrem Album mit Pulcinella, **Grifone**, wird sowohl die Pizzica wie auch mal Albanisches verarbeitet. Die Band verwandelt viele der Stücke nach einem traditionellen Anfang in ein furioses Experiment zwischen Tradition, Rock und Jazz. Da ist eine vielseitige und kompetente Gruppe von Instrumentalisten am Werk und Maria Mazzotta lässt alles heraus, was süditalienischer Gesang an Gefühlen zu bieten hat. Eine ganz starke Kooperation mit einer besonderen Variation salentinischer und verwandter Musik.  
*Pulcinella & Maria Mazzotta - Grifone - Pulcinella Compagnie*



## Starke Stimme aus Tschechien

Es ist für mich immer wieder verwunderlich, wie viele Länder selbst in der Weltmusikszene ein Schattendasein führen. Dabei kann man dort ganz Spannendes entdecken, zum Beispiel in der Tschechischen Republik. Ein herausragendes Ensemble von dort ist die Frauengruppe BraAgas, die viele verschiedene internationale Folkstile verarbeitet. Eine der Frauen, **Katerina Göttlichová**, hat jetzt gerade eine bemerkenswerte Soloplatte unter dem Titel **Zimnice** (Schüttelfrost) veröffentlicht. Sie beschäftigt sich schon lange mit slawischen Gedichten und hat eine Auswahl davon für ihre CD vertont. Das klingt mal nach Tschechien, mal ein bisschen nach Balkan, mal nach Spanien und ein anderes Mal nach Roma-Musik - aber immer nach Katerina Göttlichová. Eine Frau mit offenen Ohren eben, und vor allem mit einer durchsetzungsfähigen, markanten Stimme mit ganz speziellem Timbre. Sie spielt die mit Tasten versehene, in Skandinavien noch recht verbreitete Nyckelharpa und Gitarre und hat zwei Instrumentalisten dabei, die den Sound unter anderem mit Keyboardklängen verbreitern und vertiefen. Wer noch nie Musik aus Tschechien gehört hat, sollte hiermit beginnen.  
*Katerina Göttlichová - Zimnice - Indies Scope*

Transglobal  
World Music Chart



## Chart Februar - Top 5

1. Small Island Big Song · Our Island · Small Island Big Song
  2. Khöömei Beat · Changys Baglaash · ARC Music
  3. Susana Baca · Palabras Urgentes · Real World
  4. Divanhana · Zavrzlama · CPL-Music
  5. Riccardo Tesi, Elena Ledda, Lucilla Galeazzi, Alessio Lega, Nando Citarella, Maurizio Geri, Gigi Biolcati, Claudio Carboni · A Sud di Bella Ciao · Visage Music
- Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com](http://www.transglobalwmc.com), Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [woxx.lu](http://woxx.lu) (Willi Klopptek)

## WAT ASS LASS | 11.02. - 20.02.

## EXPO

**Kadda & Daniel**, Funk, SchMIT-Z,  
Trier (D), 15h. Tél. 0049 651 4 25 14.  
www.schmit-z.de

**Maria João Pires**, récital de piano,  
œuvres de Debussy, Schubert et  
Beethoven, Arsenal, Metz (F), 16h.  
Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**Manuela Rufolo**, jazz, Le Gueulard,  
Nilvange (F), 16h.  
Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

**Nikola Djoric**, récital d'accordéon,  
centre culturel Altrimenti,  
Luxembourg, 17h. Tél. 28 77 89 77.  
www.altrimenti.lu

**Don Carlo**, Oper in vier Akten von  
Giuseppe Verdi, unter der Leitung  
von Jochem Hochstenbach, inszeniert  
von Jean-Claude Berutti, Theater Trier,  
Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Rotterdam Philharmonic Orchestra**,  
sous la direction de Lahav Shani,  
œuvres de Mozart et Mendelssohn,  
Philharmonie, Luxembourg, 19h.  
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu  
COMPLET !

**Turandot**, Oper in drei Akten und fünf  
Bildern von Giacomo Puccini, unter  
der Leitung von Stefan Neubert,  
inszeniert von Jakob Peters-Messer,  
Saarländisches Staatstheater,  
Saarbrücken (D), 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

## Theater

**Hors circuits**, « Dear Mum » et  
« Raum » de William Cardoso,  
Bananefabrik, Luxembourg, 16h.

## Konterbont

**La marche des oublié-es de  
l'histoire**, atelier d'arts plastiques,  
salle Agora, Russange (F), 10h + 14h.  
www.stadhaus.lu  
Dans le cadre d'Esch2022.  
Inscription obligatoire :  
info@stadhaus.lu

**DifferDanceDays**, atelier Move Zone,  
église Sainte-Barbe, Lasauvage, 10h.  
www.stadhaus.lu  
Dans le cadre d'Esch2022.  
Inscription obligatoire : info@stadhaus.lu

**De l'autre côté des mères**,  
ciné-débat avec Sandrine d'Huart,  
Brigitte Junker, Chantal Poppe  
et Lara Lalman autour de leur  
documentaire, maison de la culture,  
Arlon (B), 17h. Tél. 0032 63 24 58 50.  
maison-culture-arlon.be

## Dauerausstellungen a Muséeën

**Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain**  
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),  
Luxembourg, lu., me., ve. - di.  
11h - 19h, je. 11h - 21h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.  
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée national d'histoire naturelle**  
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),  
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,  
ma. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.  
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

**Musée national d'histoire et d'art**  
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),  
Luxembourg, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.  
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et  
le 31.12 jusqu'à 16h30.

**Lëtzebuerg City Museum**  
(14, rue du Saint-Esprit.  
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,  
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,  
je. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et  
le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12  
jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne  
Grand-Duc Jean**  
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),  
Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 21h.  
Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24  
et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

**Musée Dräi Eechelen**  
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),  
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et  
31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la  
Ville de Luxembourg**  
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),  
Luxembourg, me., je., sa. + di.  
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les  
24 et 31.12 jusqu'à 16h.

**The Family of Man**  
(montée du Château. Tél. 92 96 57),  
Clervaux, me. - di. + jours fériés  
12h - 18h. Fermeture annuelle du  
25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden  
Ausstellungen unter:  
**woxx.lu/expoaktuell**  
Toutes les critiques du woxx à  
propos des expositions en cours :  
**woxx.lu/expoaktuell**



© OLIVER DIETZE

Dernière chance de voir « Group Show | Part II », avec des œuvres d'Arny Schmit, Thierry Harpes et Pascal Vilcollet : l'exposition à la galerie Reuter Bausch à Luxembourg-ville prend fin ce samedi 12 février.

## EXPO

## Nei

## Bastogne (B)

**Ah... l'amour !**  
photographies entre autres de Mariette  
Defays, Jackie Huxham et Sarah Sid,  
L'Orangerie, espace d'art contemporain  
(rue Porte Haute, 30),  
du 12.2 au 20.3, je. - di. 14h - 18h et  
sur rendez-vous.

## Eupen (B)

**CMMC: Sun Tan**  
performative Installation, Ikob -  
Museum für zeitgenössische Kunst  
(Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10),  
vom 11.2. bis zum 27.2., Di. - So.  
13h - 18h, Anmeldung erforderlich:  
telefonisch oder info@ikob.be

## Luxembourg

**Hitchcock. The Brand.**  
la marque Hitchcock à travers le  
temps, Cercle Cité (pl. d'Armes.  
Tél. 47 96 51 33), du 11.2 au 10.4,  
tous les jours 11h - 19h.

**Laura Bofill - Gérard Cambon - Fifax -  
Paul Flickinger**  
peintures et sculptures, galerie  
Schortgen (24, rue Beaumont.  
Tél. 26 20 15 10), du 18.2 au 3.3,  
me. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

**Mario Picardo & André Wendland :  
What's Cookin' Doc?**  
peintures, Valerius Gallery  
(1, pl. du Théâtre), jusqu'au 12.3,  
ma. - sa. 10h - 18h.

## Niederanven

**Ham, Fritten & Zalot - Vol. 1**  
Wierker vu Franky Hoscheid, Mélanie  
Humbert a Michel Kremer, Kulturhaus  
Niederanven (145, route de Trèves.  
Tél. 26 34 73-1), bis den 11.3., Dë. - Sa.  
14h - 17h an op Rendez-vous.

## Remerschen

**Martine Deny : Intérieurs 2020/2021**  
peintures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), du 12.2 au 20.2,  
me. - ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.

## Saarbrücken (D)

**Anna Ehrenstein:  
Tupamaras Technophallus**  
Fotografien, Stadtgalerie Saarbrücken  
(St. Johanner Markt 24.  
Tél. 0049 681 9 05 18 42),  
vom 18.2. bis zum 15.5., Di. - Fr.  
12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.

**Lukas Ratus: Der Apparat und  
andere Geschichten**  
Fotografien, Stadtgalerie Saarbrücken  
(St. Johanner Markt 24.  
Tél. 0049 681 9 05 18 42),  
vom 18.2. bis zum 15.5., Di. - Fr.  
12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.

**War and Peas: Silly Empire**  
Comic-Ausstellung, Werke von  
Elizabeth Pich und Jonathan  
Kunz, KuBa - Kulturzentrum am  
EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25),  
vom 19.2. bis zum 11.4., Di., Mi. - Fr.  
10h - 16h, Do. + So. 14h - 18h.  
Eröffnung am Fr, dem 18.2. um 18h.

## Trier (D)

**Christine Fausten : Dormitorium**  
Installation im Rahmen von Opening 22,  
Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
vom 12.2. bis zum 13.3., Di., Mi. + Fr.  
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

EXPO

Eröffnung an diesem Fr., dem 11.2. um 17h.

**Germaine Sijstermans: KÄll-Ií**  
Installation und Klangraum im Rahmen von Opening 22, Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 12.2. bis zum 13.3., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.  
Eröffnung an diesem Fr., dem 11.2. um 17h.

Lescht Chance

Arlon (B)

**Biennale du livre d'artiste**  
espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), jusqu'au 13.2, ve. 10h - 18h, sa. 10h - 17h, di. 15h - 18h.

Luxembourg

**Group Show | Part II**  
œuvres d'Arny Schmit, Thierry Harpes et Pascal Vilcollet, Reuter Bausch Art Gallery (14, rue Notre-Dame), jusqu'au 12.2, ve. + sa. 11h - 18h.

**Marlis Albrecht**  
peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 16.2, ve., sa., ma. + me. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.



EXPOTIPP

**Fantastische Frauen. Surreale Welten von Meret Oppenheim bis Frida Kahlo**  
Dass Surrealismus weit mehr ist als Salvador Dalí, Pablo Picasso oder René Magritte, zeigt die Schirn Kunsthalle Frankfurt in ihrem Digital „Fantastische Frauen. Surreale Welten von Meret Oppenheim bis Frida Kahlo“. Darin rückt sie exklusiv die weiblichen Beiträge zum Surrealismus ins Licht. Die queer-feministische Betrachtungsweise der Kunstbewegung, die im Paris der 1920er-Jahre um André Breton entstand, versetzt den Diskurs über den Surrealismus in die Gegenwart und offenbart einen spannenden Blickwinkel auf eine vermeintlich tot diskutierte Kunstbewegung.  
Isabel Spigarelli  
Online unter [schirn.de/fantastischefrauen/digital](https://schirn.de/fantastischefrauen/digital)  
[woxx.eu/surrim](https://woxx.eu/surrim)

KINO



Extra

11.02. - 13.02.

**Bai She : Yuan Qi**  
(White Snake) CHN 2019, film d'animation de Ji Zhao et Amp Wong, 98'. V. fr. À partir de 12 ans.  
**Kinepolis Kirchberg, 11.2 à 16h45.**  
Xuan, un chasseur de serpents, trouve une jeune femme errant dans les montagnes. Elle a perdu la mémoire et ne se souvient que de son prénom, Blanca. Le chasseur décide de l'aider à retrouver son identité. Mais de dangereux esprits et de puissantes créatures vont se dresser sur leur chemin, car il s'avère que Blanca n'est pas humaine.

**Milosc w czasach zarazy**  
(Love, Sex and Pandemic) PL 2022 von Patryk Vega. Mit Anna Mucha, Zofia Zborowska und Michal Czernecki. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 16.  
**Kinepolis Kirchberg, 11.2. um 19h, 12.2. um 16h45 und 13.2. um 16h15.**  
Vier Personen, drei Frauen und ein Mann, nehmen es in ihren zwischenmenschlichen Beziehungen mit der Monogamie nicht so genau. Als die Coronapandemie 2020 über die Welt hereinbricht, merken sie alle, dass sie sexsüchtig sind. Statt sich weiterhin mit belanglosen Bettgeschichten fröhlich zu stimmen, wollen sie versuchen enge Beziehungen mit eine\*m Partner\*in aufbauen.

**Zlatni decko**  
(The Golden Boy) SRB 2021 von Ognjen Jankovic. Mit Denis Muric, Andrija Kuzmanovic und Igor Bencina. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 16.  
**Kirchberg, 13.2. um 17h.**  
Ein talentierter Fußballspieler, der stark mit seinem Temperament zu kämpfen hat, wird schon in jungen Jahren wegen seines Talents zu einer Zielscheibe für verschiedene Interessengruppen.

Wat leeft un?

11.02. - 15.02.

**Death on the Nile**  
**ARTICLE P. 14** GB/USA 2022 von und mit Kenneth Branagh. Mit Gal Gadot und Armie Hammer. 127'. Ab 12.  
**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Scala, Starlight**



Deux personnes se retrouvent après quinze ans et, malgré des situations de vie différentes, se rapprochent. « Les jeunes amants » est à voir à l'Utopia.

Eigentlich will Hercule Poirot sich während eines Urlaubs in Ägypten endlich einmal eine Auszeit von der anstrengenden Detektiv-Arbeit nehmen. Doch sein Job lässt ihn nicht ruhen: Ein Mord auf dem Schiff seiner Nilkreuzfahrt drängt ihn erneut in die Rolle des Ermittlers.

**Hopper et le hamster des ténèbres**  
F 2022, film d'animation de Ben Stassen et Benjamin Mousquet. 91'. V.o. Tout public.  
**Kinepolis Belval et Kirchberg, Kulturhuef Kino, Scala, Starlight, Sura**  
Le jeune Hopper Chickenson est le fils adoptif du roi Arthur, un célèbre lapin aventurier. Mi-poulet mi-lapin, le jeune héros est lui-même obsédé par l'aventure, mais sa maladresse lui joue souvent des tours.

**Hytti nro 6**  
(Compartiment n°6) FIN/RUS/EST/D 2021 de Juho Kuosmanen. Avec Seidi Haarla, Yuriy Borisov et Dinara Drukarova. 107'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.  
**Utopia**  
Une jeune Finlandaise prend un train à Moscou pour se rendre sur un site archéologique à Mourmansk. Elle est contrainte de partager son compartiment avec un inconnu. Cette cohabitation et d'improbables rencontres vont peu à peu rapprocher ces deux êtres que tout oppose.

**Les jeunes amants**  
F 2021 de Carine Tardieu. Avec Fanny Ardant, Melvil Poupaud et Cécile de France. 112'. V.o. Tout public.  
**Utopia**  
Deux amants se croisent 15 ans après une première rencontre dans un couloir d'hôpital. Elle a 71 ans, lui 45. Opposés mais fascinés l'un par l'autre, ils renouent.  
**L'ennemi**  
B/F/L 2020 de Stephan Streker. Avec Jérémie Renier, Alma Jodorowsky et Emmanuelle Bercot. 105'. V.o. À partir de 12 ans.

**Utopia**  
Un célèbre homme politique est accusé d'avoir tué son épouse retrouvée morte, une nuit, dans leur chambre d'hôtel. Est-il coupable ou innocent ? Personne ne le sait. Et peut-être lui non plus.

**Marry Me**  
USA 2022 von Kat Coiro. Mit Jennifer Lopez, Owen Wilson und Maluma. 112'. Ab 6.  
**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**  
Die Popdiva Kat Valdez und der Superstar Bastian sind das heißeste Promi-Paar der Musikwelt. Ihr Hit „Marry Me“ läuft auf allen Sendern, ihre Hochzeit soll live übertragen werden. Doch kurz bevor die beiden sich das Ja-Wort geben, erfährt Kat, dass Bastian sie betrogen hat.

**Moonfall**  
USA/CR/GB 2021 von Roland Emmerich. Mit Halle Berry, Patrick Wilson und John Bradley. 120'. Ab 12.  
**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Scala, Waasserhaus**  
Eine mysteriöse Kraft wirft den Mond aus seiner Umlaufbahn und schickt ihn auf Kollisionskurs mit der Erde. Nur wenige Wochen vor dem Zusammenstoß, ist die NASA-Chefin und ehemalige Astronautin Jo Fowler überzeugt, den Schlüssel zur Rettung der Welt in der Hand zu haben.

**Pil**  
F 2021, film d'animation de Julien Fournet. 99'. V.o. Tout public.  
**Kinepolis Belval et Kirchberg, Kursaal, Utopia, Waasserhaus**  
Pil est une petite orpheline qui vit dans les rues de la cité médiévale de Roc-en-Brume et survit avec ses trois fouines apprivoisées. Un jour, pour échapper aux gardes qui la poursuivent, elle se déguise en enfilant une robe de princesse.



## KINO



Dans le drame franco-belgo-luxembourgeois « L'ennemi », le politicien Louis Durieux est accusé d'avoir tué sa femme. À l'Utopia.

**Super-héros malgré lui**

F 2021 de et avec Philippe Lacheau. Avec Julien Arruti et Tarek Boudali. 83'. Tout public.

**Kinopolis Belval et Kirchberg**

Cédric est un jeune acteur qui galère. Il obtient enfin un rôle dans un film de super-héros. Un soir, il est victime d'un grave accident de la route avec une voiture du film. Il se réveille amnésique et vêtu de son costume de justicier. Cédric est alors persuadé qu'il est un véritable héros et qu'il a une mission très importante à mener.

**Cinémathèque**

11.02. - 20.02.

**The Third Man**

GB 1949 von Carol Reed. Mit Joseph Cotten, Alida Valli und Orson Welles. 102'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 11.2., 18h30. Wien, 1948: Der amerikanische Schriftsteller Holly Martins will in der besetzten Stadt seinen alten Freund Harry Lime besuchen. Aber am Tag seiner Ankunft wird Lime beerdigt. Von einem britischen Offizier erfährt Martins, dass Lime ein skrupelloser Schwarzhändler gewesen sei. Martins will das jedoch nicht glauben und stellt eigene Nachforschungen an.

Un classique. La cithare d'Anton Karas et l'interprétation d'Orson Welles comptent parmi les moments les plus inoubliables de toute l'histoire du cinéma. (Germain Kerschen)

**Entre tinieblas**

E 1983 de Pedro Almodóvar. Avec Cristina Sanchez Pascual, Julieta Serrano et Marisa Paredes. 105'. V.o. + s.-t. fr. Fr, 11.2., 20h30.

Le compagnon de Yolanda, chanteuse et droguée, meurt d'une overdose. La police la recherche, et elle décide de se cacher dans un couvent. Mais la vie des religieuses n'est pas seulement faite de prières et d'amour du Seigneur. Drogue, complots et secrets s'y côtoient également.

**Big**

USA 1988 von Penny Marshall. Mit Tom Hanks, John Heard und Elizabeth Perkins. 104'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 12.2., 17h.

Der 12-jährige Josh träumt davon, endlich erwachsen zu sein, da erfüllt überraschenderweise ein Automat auf dem Jahrmarkt seinen Wunsch: Als er 25 Cents einwirft, wacht er am nächsten Tag als 30-jähriger auf. Mit seinem brillanten Einfühlungsvermögen in die Welt der Kinder macht Josh schnell Karriere bei einem Spielzeughersteller.

**Goodbye Again**

USA 1961 von Anatole Litvak. Mit Ingrid Bergman, Yves Montand und Anthony Perkins. 119'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 12.2., 20h.

Die erfolgreiche Geschäftsfrau Paula ist bis über beide Ohren in ihren Freund Roger verliebt, doch der will von einer festen Bindung nichts wissen. Daher beginnt sie im Alter von 40 Jahren eine Affäre mit Phillip, dem Sohn eines Kunden, der 15 Jahre jünger als sie ist. Als Roger von der Sache Wind bekommt, platzt er fast vor Eifersucht.

**Lauras Stern**

D 2004, Zeichentrickfilm von Piet De Rycker und Thilo Graf Rothkirch. 80'. O.-Ton.

So, 13.2., 15h.

Die kleine Laura findet nach dem Umzug in eine fremde Stadt nur schwer Anschluss und fühlt sich allein. Als ein Stern vom Himmel fällt, kümmert sie sich rührend um ihren neuen Freund. Auf der Erde droht jedoch der Stern zu erlöschen. Mit Hilfe des Nachbarjungen Max soll der Stern wieder zum Himmel zurück.

**Chunhyang**

ROK 2000 de Kwon-taek Im. Avec Hyo-jung Lee, Seung-woo Cho et Sung-nyu Kim. 120'. V.o. + s.-t. fr. So, 13.2., 17h30.

Au XVIIIe siècle, sous le règne de la dynastie Chosun, Mongryong, fils du gouverneur de Namwon, se rend au festival de la pleine lune. Il tombe alors sous le charme de Chunhyang, fille d'une ancienne courtisane. Mais cet amour partagé défie les conventions sociales.

**Mamma Roma**

I 1962 de Pier Paolo Pasolini. Avec Anna Magnani, Franco Citti et Ettore Garofalo. 105'. V.o. + s.-t. fr. So, 13.2., 20h.

Mamma Roma, prostituée romaine, aspire à la respectabilité et décide de changer de vie. Elle va chercher son fils Ettore, élevé dans une famille de province à l'abri des aléas de son existence passée, et s'installe avec lui dans une HLM de la banlieue romaine. Apprenant la vérité sur le passé de sa mère, l'adolescent est choqué.

**Strictly Ballroom**

AUS 1992 von Baz Luhrmann. Mit Paul Mercurio, Tara Morice und Bill Hunter. 94'. O.-Ton + fr. & dt. Ut. Mo, 14.2., 18h30.

Scott Hastings ist einer der besten Turniertänzer Australiens aus einer Familie mit einer langen und erfolgreichen Tradition des Tanzens. Angefeuert von seiner ehrgeizigen Mutter Shirley startet Scott mit seiner Partnerin Liz bei einem Vorausscheid zum „Pan Pacific Grand Prix“, der australischen Standardtanz-Meisterschaft. Da passiert das Unglaubliche: Während des Sambas improvisiert Scott plötzlich und bringt seine eigenen Tanzschritte ein.

**Une chambre en ville**

F 1982 de Jacques Demy. Avec Dominique Sanda, Richard Berry et Michel Piccoli. 94'. V.o. + s.-t. ang. Mo, 14.2., 20h30.

Nantes, 1955. Les chantiers navals sont en grève. François Guilbaud, métallurgiste fiancé à Violette, rencontre Édith. Une passion naît entre eux, mais il ne sait pas qu'elle est la fille de La Colonelle, chez qui il loue « une chambre en ville ». Quant à Édith, elle a un mari jaloux, Edmond. Elle et François, submergés par la passion, réalisent qu'ils ne sont rien l'un sans l'autre.

**Lola**

F 1961 de Jacques Demy. Avec Anouk Aimée, Jacques Harden et Marc Michel. 85'. V.o. + s.-t. ang. Di, 15.2., 18h30.

Lola, danseuse de cabaret, élève un garçon dont le père, Michel, est parti depuis sept ans. Elle l'attend, elle chante, danse et aime éventuellement les marins qui passent. Roland Cassard, un ami d'enfance retrouvé par hasard, devient très amoureux d'elle. Mais elle attend Michel.

**The Red Shoes**

GB 1948 von Michael Powell und Emeric Pressburger. Mit Moira Shearer, Marius Goring und Anton Walbrook. 135'. O.-Ton + fr. Ut.

Der zeitlose Klassiker « The Third Man » von Carol Reed ist an diesem Freitag, dem 11. Februar, um 18:30 Uhr in der Cinémathèque zu sehen.



XXXX = excellent  
 XXX = bon  
 XX = moyen  
 X = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : [woxx.lu/amkino](http://woxx.lu/amkino)  
 Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: [woxx.lu/amkino](http://woxx.lu/amkino)

## KINO

**Di, 15.2., 20h30.**

Für die junge Victoria Page wird ein Traum wahr: Impresario Lermontov holt sie in seine legendäre Ballettruppe. Mit dem Ballett „Die roten Schuhe“ avanciert Victoria zur gefeierten Primaballerina. Doch wie in Andersens Märchenvorlage endet auch Victorias Geschichte tragisch: Hin- und hergerissen zwischen ihrer Liebe zum Komponisten Julian Craster und ihrer Verehrung für den dämonischen Lermontov tanzt sie auf den Abgrund zu.

**Les parapluies de Cherbourg**

F 1964 de Jacques Demy.  
Avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon. 92'.  
V.o. + s.-t. fr.

**Mi, 16.2., 18h30.**

Mme Emery et sa fille Geneviève tiennent une boutique de parapluies. La jeune femme est amoureuse de Guy, un garagiste. Mais celui-ci part pour la guerre d'Algérie. Enceinte et poussée par sa mère, Geneviève épouse Roland, un riche bijoutier.

**Limelight**

USA 1952 von und mit Charlie Chaplin.  
Mit Claire Bloom und Nigel Bruce. 137'.  
O.-Ton + fr. Ut.

**Mi, 16.2., 20h30.**

Die erfolglose aber talentierte Tänzerin Thereza Ambrose steht kurz davor, obdachlos zu werden. Daraufhin will sie sich das Leben nehmen, doch wird sie von einem betrunkenen Mann gerettet. Der ehemals erfolgreiche Clown Calvero nimmt sie bei sich auf. Auch er hat eine bittere Lebensgeschichte. Seit einem Jahr ist er nicht mehr aufgetreten, nur durch Alkohol kann er noch lustig sein.

**Le bal**

I/F 1983 d'Ettore Scola.  
Avec Jean-François Perrier, Jean-Claude Penchenat et Marc Berman. 109'.  
V.o. + s.-t. fr.

**Do, 17.2., 18h30.**

1983. Des hommes, des femmes arrivent dans cette salle de bal des années 1930. Au-dessus du bar, des photos ont figé le passé. C'est d'abord 1936, le Front populaire, ses danseurs d'origine modeste, ses bourgeois encanaillés. Puis la guerre de 1940 pendant laquelle le dancing servait d'abri.

**Peau d'âne**

F 1970 de Jacques Demy.  
Avec Catherine Deneuve, Jean Marais et Jacques Perrin. 90'.  
V.o. + s.-t. ang.

**Do, 17.2., 20h45.**

Pour ne pas se marier avec son père, et sur les conseils de sa marraine, la princesse s'enfuit dans la forêt, où elle vit comme une souillon sous la dépouille d'un âne. Le prince charmant l'aperçoit dans toute sa

splendeur et tombe éperdument amoureux d'elle.

**Blackmail**

USA 1929 von Alfred Hitchcock.  
Mit Anny Ondra, Sara Allgood und Charles Paton. 84'.  
O.-Ton + fr. Ut.  
Fr, 18.2., 18h30.

Die junge Alice ist mit dem Scotland Yard-Detective Frank zusammen. Trotzdem trifft sie sich eines Abends mit dem Maler Crewe und folgt ihm in sein Atelier. Als er sie dort jedoch vergewaltigen will, ersticht sie ihn in Notwehr mit einem Messer. Kurz darauf wird sie von jemandem erpresst, der sie mit Crewe in dessen Atelier hat gehen sehen.

**Akira**

J 1988 film d'animation de Katsuhiro Otomo. 124'.  
V. fr. À partir de 12 ans.  
Fr, 18.2., 20h30.

Dans un pays dévasté par une guerre atomique et alors que la tension sociale croît dans les rues gardées par une milice urbaine à la solde des nantis, des bandes d'adolescents, fous de moto, affrontent un pouvoir scientifique qui se sert d'enfants cobayes surdoués.

**Bombshell**

USA 1933 von Victor Fleming.  
Mit Jean Harlow, Lee Tracy und Frank Morgan. 96'.  
O.-Ton + fr. Ut.  
Sa, 19.2., 17h.

Lola Burns ist gefragte Hollywood-Schauspieler, doch ihr Image als Sexbombe macht ihr zu Schaffen. Also gibt sie ihr bisheriges Leben auf und tauscht Karriere gegen Ehe und Kind.



## FILMTIPP

**Ghahreman**

Même si le film est tout de même assez bavard et procure un certain malaise devant le ton qui monte sans cesse entre personnages, l'engrenage dans lequel le protagoniste est pris est habilement décrit et la réalisation très efficace.

Florent Toniello

(Un héros) IR/F 2021 d'Asghar Farhadi.  
Avec Amir Jadidi, Mohsen Tanabandeh et Sahar Goldust. 127'.  
V.o. + s.-t.  
À partir de 6 ans.  
Utopia

**Cyrano de Bergerac**

F 1990 de Jean-Paul Rappeneau.  
Avec Gérard Depardieu, Anne Brochet et Jacques Weber. 135'.  
V.o.

**Sa, 19.2., 20h.**

Cyrano est affligé d'un nez proéminent mais doté d'un don pour les mots, grâce auquel il aide le beau Christian à conquérir le cœur de Roxane. Également amoureux de la jeune fille, il choisit de ne pas lui révéler que chaque mot que Christian prononce sort de son propre cœur.

**Steamboat Bill, Jr.**

USA 1928, Stummfilm von Charles F. Reisner. Mit Buster Keaton, Ernest Torrence und Marion Bryon. 71'.  
Eng. & fr. Zwischent.  
Live-Klavierbegleitung von Hughes Maréchal.

**So, 20.2., 15h.**

Buster Keaton kehrt als schwächlicher Kapitänssohn nach Jahren in der Großstadt das erste Mal zu seinem Vater zurück, der mit seinem alten Dampfschiff an den Ufern des Mississippi herumschippert. Entgegen den Hoffnungen des Vaters erweist sich Buster aber eher als Tollpatsch denn als Haudegen.

**White Dog**

USA 1982 von Samuel Fuller.  
Mit Kristy McNichol, Paul Winfield und Jameson Parker. 90'.  
O.-Ton + fr. Ut.  
So, 20.2., 17h30.

Julie Sawyer liest in Los Angeles einen weißen Schäferhund von der Straße auf und macht sich zusammen mit ihrem Freund auf die Suche nach dem Besitzer. Doch schon bald stellt sich heraus, dass der Hund von Rassisten darauf trainiert wurde, dunkelhäutige Menschen zu attackieren. Sie sucht die Hilfe von Keys, einem afro-amerikanischen Tiertrainer, der den Hund umerziehen soll.

**The Virgin Suicides**

USA 1999 von Sofia Coppola.  
Mit James Woods, Danny DeVito und Kirsten Dunst. 97'.  
O.-Ton + fr. Ut.  
So, 20.2., 20h.

Die streng religiösen Eltern lassen ihren Töchtern kaum Freiheiten. Nach dem Selbstmordversuch ihrer jüngsten Tochter Cecilia und auf Rat eines Psychiaters erlauben die Eltern ihren Töchtern zum ersten Mal, Jungs nach Hause einzuladen. Die Party nimmt allerdings ein böses Ende.

XX Wenig was in diesem Film gesagt und getan wird ist wichtig. Interessant ist allein, wie die DarstellerInnen agieren und wie es Coppola gelingt, die bedrückende Atmosphäre zu schaffen. (Melanie Weyand)

## AVIS



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Appel de candidatures**

**Procédure :** dialogue compétitif  
**Type de marché :** services

**Réception des offres ou des demandes de participation :**  
Date limite : 14/03/2022 Heure : 12:00

**SECTION II : OBJET DU MARCHÉ**

**Intitulé attribué au marché :**  
Marché public de services relatif à la prise en charge de certains services en matière de gestion du compte rendu.

**Description succincte du marché :**  
L'objet de la consultation couvrira, notamment, les prestations suivantes :

- La retranscription des discours des séances publiques et d'autres réunions ponctuelles
- La création d'un fichier digital multiformat préindexé reprenant la retranscription des discours
- La mise en page et l'impression du compte rendu
- La diffusion du compte rendu
- En option : la mise en page et l'impression de l'introduction pour le compte rendu à relier des travaux de la Chambre des députés, la reliure et la diffusion du compte rendu relié

**SECTION IV : PROCÉDURE**

**Conditions d'obtention du cahier des charges :**  
Uniquement à partir du portail des marchés publics.

**SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES****Autres informations :**

**Réception des candidatures :**  
Uniquement à travers le portail des marchés publics. Signature électronique exclusivement.

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. :** 08/02/2022

**La version intégrale de l'avis n° 2200246 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**